|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| itu_logo | **الاتحـاد الدولـي للاتصـالات**  **مكتب تقييس الاتصالات** |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | جنيف، 22 سبتمبر 2015 |
| المرجع: | **TSB Circular 173** COM 17/MEU | - إلى إدارات الدول الأعضاء في الات‍حاد |
| الهاتف: | +41 22 730 5866 |
| الفاكس: | +41 22 730 5853 |
| البريد الإلكتروني: | [tsbsg17@itu.int](mailto:tsbsg17@itu.int) | **نسخة إلى:**  - أعضاء قطاع تقييس الاتصالات؛  - ال‍منتسبين إلى قطاع تقييس الاتصالات؛  - الهيئات الأكادي‍مية ال‍منضمة إلى قطاع تقييس الاتصالات؛  - رئيس ل‍جنة الدراسات 17 ونوابه؛  - مدير مكتب تنمية الاتصالات؛  - مدير مكتب الاتصالات الراديوية |
|  |  |  |
| الموضوع: | **الموافقة على التوصيات الجديدة ITU-T X.1157وITU-T X.1246 وITU-T X.1341** | |

حضرات السادة والسيدات،

تحية طيبة وبعد،

1 إل‍حاقاً بالرسالة المعمّمة 150 ل‍مكتب تقييس الاتصالات المؤرخة 30 أبريل 2015، يشرفني إفادتكم بأن الدول الأعضاء ال‍مشاركة في الاجتماع الأخير للجنة الدراسات 17 وافقت أثناء ال‍جلسة العامة التي عُقدت يوم 17 سبتمبر 2015 على نصوص ثلاثة مشاريع توصيات جديدة لقطاع تقييس الاتصالات. وترد ملخصات هذه التوصيات الثلاث في الملحق 1.

2 وفيما يلي عناوين توصيات قطاع تقييس الاتصالات التي وُوفق عليها:

**ITU-T X.1157:** "القدرات التقنية لكشف الاحتيال والاستجابة للخدمات ذات ال‍متطلبات العالية من مستوى الضمان**"**

**ITU-T X.1246:** "التكنولوجيات المستخدمة في مكافحة الرسائل الصوتية الاقتحامية في منظمات الاتصالات"

**ITU-T X. 1341:** "بروتوكول نقل البريد ال‍معتمد وبروتوكول مكتب البريد ال‍معتمد"

3 ي‍مكن الاطّلاع على ال‍معلومات ال‍خاصة ببراءات الاختراع بالرجوع إلى ال‍موقع الإلكتروني لقطاع تقييس الاتصالات.

4 وستُتاح قريباً نصوص التوصيات في صيغتها السابقة على النشر في ال‍موقع الإلكتروني لقطاع تقييس الاتصالات.

5 وسوف ينشر الات‍حاد نصوص هذه التوصيات في أقرب وقت م‍مكن.

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.

تشيساب لي  
مدير مكتب تقييس الاتصالات

**الملحقات:** 1

ال‍ملحق 1  
(بالرسالة ال‍معممة 173 ل‍مكتب تقييس الاتصالات)

ملخص التوصيات الجديدة ITU-T X.1157و ITU-T X.1246و ITU-T X.1341

ملخص التوصية ال‍جديدة (2015) ITU-T X.1157

تقدم التوصية ITU-T X.1157 القدرات اللازمة لدعم خدمة كشف الاحتيال والاستجابة في خدمات تطبيقات تكنولوجيا ال‍معلومات والاتصالات (ICT) ال‍حساسة من حيث ال‍متطلبات الأمنية. وخدمات كشف الاحتيال والاستجابة تدعم كشف الاحتيال وت‍حليله وإدارته فيما يخصّ ال‍مستعملين وال‍حسابات وال‍منتجات والعمليات والقنوات. وتقوم برصد وت‍حليل نشاط ال‍مستعمل وسلوكه على مستوى التطبيق (وليس على مستوى النظام أو قاعدة البيانات أو الشبكة) ومراقبة ما ي‍جري داخل ال‍حسابات وعبرها باستخدام أي قناة متاحة لدى ال‍مستعمل. وتقوم أيضاً بتحليل السلوك بين ال‍مستعملين وال‍حسابات والكيانات الأخرى ذات الصلة، مع البحث عن النشاط غير العادي وجوانب الفساد وسوء الاستعمال. وتُستخدم بشكل عام في قطاعات إدارة أموال العملاء مثل التمويل الإلكتروني والنفاذ عن بُعد إلى ال‍مؤسسات وما إلى ذلك، ولكن يشيع استخدامها أيضاً للكشف عن الاحتيال الداخلي وأنواع أخرى من الأنشطة غير ال‍مرخصة.

ملخص التوصية ال‍جديدة (2015) ITU-T X.1246

الاتصالات الصوتية خدمة أساسية تقدمها شبكات الاتصالات. ومع تطور الاتصالات الصوتية، تزايدت أيضاً الرسائل الصوتية الاقتحامية وما يترتب عليها من آثار سلبية متعددة على المستعملين النهائيين ومشغلي الشبكات. وتشمل الرسائل الصوتية الاقتحامية بصورة عامة محتوى يتراوح بين الإعلانات التجارية والمواد الإباحية المسيئة التي تؤدي إلى آثار سلبية مختلفة على المستعملين النهائيين ومشغلي الشبكات. ويمكن أن تتسبب الرسائل الصوتية الاقتحامية في إغواء أو إزعاج أو مضايقة أو حتى تخويف المستعملين النهائيين فضلاً عن مشغلي الشبكات. ولتفادي هذه التأثيرات السلبية وحماية حقوق المستعمل والحفاظ على استقرار الشبكة، قد يرغب مشغلو الشبكات في زيادة جهودهم الرامية إلى مكافحة الرسائل الصوتية الاقتحامية.

والغرض من التوصية ITU-T X.1246 استعراض الحلول التقنية لمكافحة الرسائل الصوتية الاقتحامية دون مراعاة خطر استيقان هوية المقتحم. وتعطي هذه التوصية لمحة عامة عن الرسائل الصوتية الاقتحامية وتعرض بإيجاز التكنولوجيات الحالية لمكافحة الرسائل الاقتحامية التي يستخدمها المستعملون النهائيون وشبكات الاتصالات على السواء وآلية التعاون بينهم. ويوصى أيضاً بحلول تقنية إضافية مقترحة استناداً إلى التكنولوجيات وآلية التعاون هذه.

ملخص التوصية ال‍جديدة (2015) ITU-T X.1341

تعرّف التوصية ITU-T X.1341 بروتوكول نقل البريد ال‍معتمد (CMTP) وبروتوكول مكتب البريد ال‍معتمد (CPOP) من أجل تعزيز تبادل رسائل البريد الإلكتروني ال‍معتمد في العالم بطريقة آمنة من خلال توفير السرية وت‍حديد هوية ال‍مراسلين وضمان السلامة وعدم الرفض.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_